

Republik
Indonesia



自学培训教材系列

实用

印度尼西亚语教程

印汉对照 无师自通

初级教程

◎朱刚琴 编著



世界图书出版公司

Republik
Indonesia



自学培训教材系列

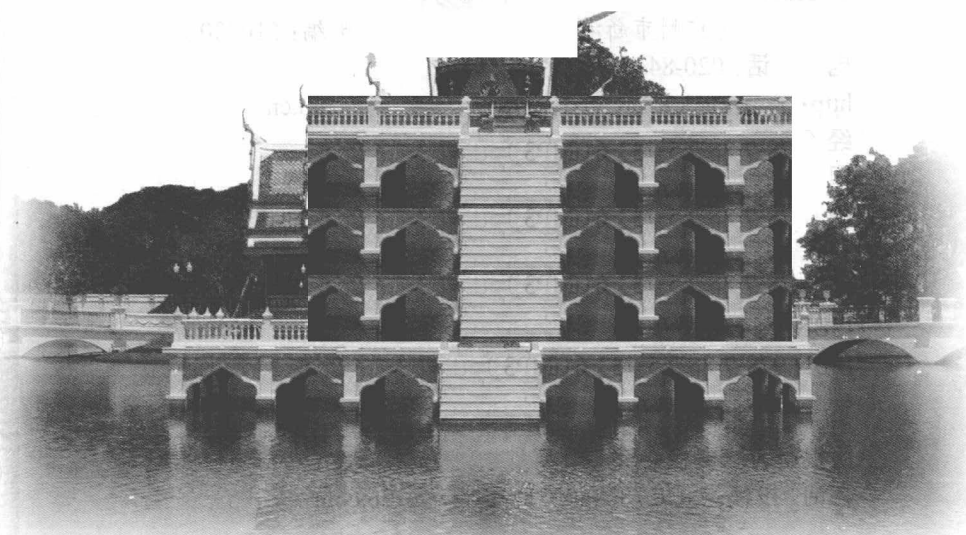
实用

印度尼西亚语教程

印汉对照 无师自通

初级教程

◎朱刚琴 编著



世界图书出版公司

广州·上海·西安·北京

图书在版编目(CIP)数据

实用印度尼西亚语教程/朱刚琴编著. —广州:
广东世界图书出版公司, 2010
ISBN 978-7-5100-2180-0

I. ①实… II. ①朱… III. ①印度尼西亚语—教
材 IV. ①H631.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第091238号

实用印度尼西亚语教程

策划编辑: 刘正武

责任编辑: 程 静

出版发行: 广东世界图书出版公司

(广州市新港西路大江冲25号 邮编: 510300)

电 话: 020-84451969 84459539

http: //www.gdst.com.cn E-mail: pub@gdst.com.cn

经 销: 各地新华书店

印 刷: 广州东瀚印刷有限公司

版 次: 2010年8月第1版 2010年8月第1次印刷

开 本: 850mm×1168mm 1/32

印 张: 6.25

ISBN 978-7-5100-2180-0/H·0697

ISBN 978-7-88765-733-6(MP3)

定 价: 28.80元

版权所有 侵权必究

咨询、投稿: (020) 84460251 gzlzw@126.com

前 言

中印尼两国关系历史悠久，印尼也是世界上华人最多的国家。随着 2005 年两国签署战略合作伙伴关系以及 2010 年 1 月起中国与东盟自由贸易区的正式启动，两国间的经贸和文化往来势必会愈发密切，国内对印尼语人才的需求愈发迫切。为满足这一需求，特编写了这本《实用印度尼西亚语教程》。

本教材分语音和课文两部分，课文部分以对话为主，配以相关的词汇、日常用语、语法、文化小贴士等内容。对话内容比较贴近生活、简短实用，便于社会人士自学。本教材以印尼人日常生活、工作的口语为主，但又能学习和掌握规范的语法知识，而且每篇课文都辅以相关的印尼文化和国情知识，为需要与印尼人打交道的人士提供了较为快捷的学习印尼语和了解印尼人、印尼文化的素材。

本教材在编写过程中，得到了印尼日惹卡渣玛达大学对外汉语老师 Ayu Citra 和 Panca 的无私帮助，他们认真负责地修改了对话和日常用语部分，保证了语言的新颖和地道性，在此表示由衷的感谢。感谢广东外语外贸大学教育技术中心的大力支持和配合。

由于编者水平有限，经验不足，难免会有疏漏和不当之处，诚望各位专家同仁赐教。

目 录

第1课	语音简介	1
第2课	单元音和辅音、音节、语调(1)	3
第3课	复合元音、辅音、音节划分	9
第4课	辅音、词重音	15
第5课	辅音、音位变体、语调(2)	20
第6课	辅音、语调(3)	26
第7课	复合辅音、辅音音素辨音练习	32
第8课	数词、量词	37
第9课	时间表达法	40
第10课	称呼语	43
第11课	见面问候	49
第12课	介绍认识	56
第13课	致谢、请求、道歉、祝贺	55
第14课	订机票	72

第15课	办签证	80
第16课	订酒店、入住酒店、离开酒店	87
第17课	接机和送机	98
第18课	抵达机场	102
第19课	换钱	109
第20课	买电话卡	115
第21课	打电话	123
第22课	上网	132
第23课	在餐馆	138
第24课	问路	145
第25课	坐车	151
第26课	印尼时间	158
第27课	做客	165
第28课	购物	173
生词总汇		182

语音简介

印度尼西亚语(以下简称印尼语)是拉丁字母构成的拼音文字,其最小的书写单位为字母,最小的发音单位为音素。印尼语共有26个字母: a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z; 有34个语音音素,分别为单元音音素、二合元音或复合元音音素和辅音音素。

1. 元音

印尼语元音音素共9个。其中单元音音素6个: a è i o u e; 二合元音音素3个: ai au oi。

印尼语元音表如下:

元音	舌位前后	口腔开闭	嘴唇圆展
a	中	开(低)	不圆
é	前	半开(中低)	舒展
i	前	闭(高)	舒展
o	后	半开(中低)	圆
u	后	闭(高)	圆
e	中	半闭(中央)	不圆

2. 辅音

印尼语辅音音素25个: b c d f g h j k k h l m n n g n y p q r s s y t v w x y z。发印尼语辅音时有7个地方可以形成阻碍,即有7个发音部位:(1)双唇音;(2)齿唇音;(3)舌尖中音;(4)舌根音;(5)舌

面中音; (6) 混合舌元音; (7) 喉音。

印尼语辅音按发音方法分以下7种: (1) 塞音; (2) 鼻音; (3) 擦音; (4) 边音; (5) 塞擦音; (6) 半元音; (7) 颤音。

印尼语辅音表如下:

发音部位		双唇音	齿唇音	舌尖中音	舌面中音	舌根音	混合舌叶音	喉音
发音方法								
塞音	不带噪音	p		t		k		
	带噪音	b		d		g		
鼻音		m		n	ny	ng		
擦音	不带噪音		f	s		kh	sy	h
	带噪音		v	z				
颤音				r				
边音				l				
半元音		w			y			
塞擦音	不带噪音					c		
	带噪音					j		

单元音和辅音、音节、语调 (1)

- 语音
1. 单元音: a é i o u e
 2. 辅音: p b m n
 3. 音节
 4. 朗读练习

句型

Apa ini?

Ini api.

1. 印尼语6个单元音a é i o u e的发音



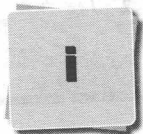
是中央低唇元音。发音时口张大，牙床全开，舌位很低，舌尖不抵下齿，后舌稍稍隆起。与汉语拼音字母a相似，但后者舌头要更往后缩。

发音示范: a a a



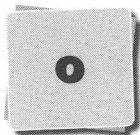
是前低平唇元音。发音时先将舌尖抵下齿，前舌向上抬一些，牙床半开，双唇稍扁。

发音示范: é é é



是前高平唇元音。发音时先将舌尖抵下齿，前舌抬高，牙床几乎全合，双唇扁平。与汉语拼音字母*i*相似。发音时没有任何摩擦。

发音示范：i i i



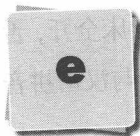
是后低圆唇元音。发音时牙床开至三分之二，双唇收紧呈圆形。与汉语拼音字母*o*相似，但后者牙床开得更大一些。

发音示范：o o o



是后高圆唇元音。发音时牙床几乎全合，双唇收圆，向前稍稍突出。与汉语拼音字母*u*相似。

发音示范：u u u



是中央平唇元音。发音时唇舌和牙床都很自然，肌肉一点也不紧张，舌平放口中，牙床半开，双唇保持正常。

发音示范：e e e

注意：字母*e*在印尼语中代表两个音素，一个是中低元音，另一个是中央元音。为了便于初学者识别，语音部分的所有中低元音上面标上“˘”号，中央元音则不加任何符号。

2. 辅音p b m n的发音部位和发音方法

辅音	发音部位	发音方法
p	上下唇接触（双唇音）	不送气的清塞音
b	上下唇接触（双唇音）	不送气的浊塞音
m	上下唇接触（双唇音）	鼻音
n	舌尖与齿龈接触（舌尖中音）	鼻音

p

发p音时，声带外张，声门大开，气流能顺利通过声门，声带没有振动，毫不费力地发出来。

发音示范：p p p

b

发b音时，声带合拢，声门形成一个窄缝，气流通过时，声带受呼出气流而振动，发出噪音，让人觉得费力。

发音示范：b b b

m

发m音时，双唇紧闭，气流从鼻孔中出来，声带振动，是鼻音。

发音示范：m m m

n

发n音时，舌尖接触齿龈，气流从鼻孔中出来，声带振动，是鼻音。

发音示范：n n n

注意：印尼语的p与b都是双唇音，但一个是不带噪音的清辅音，一个是带噪音的浊辅音；p与b作音尾时，其发音过程至一半即停止，只有双唇接触这个动作，而不发出声音。正因为如此，p与b作音尾时是一致的。

3. 音节

音素是最小的语音单位，音素结合构成音节。一个元音可以自成一个音节，a é i o u e是一个音素，也可以单独成为一个音节；如：i-ni, a-pa。但大多数音节是由一个元音和辅音结合而成的。如：pa-pa, ma-ma。

每个音节包含一个元音音素，这个元音音素是这个音节的主体。在元音音素之前如有辅音音素，这个辅音音素称作“起音”，在元音音素之后的辅音音素称为“音尾”。

音节分开音节和闭音节。最末音素是元音的音节称作“开音节”，如：ma-na, na-ma。最末音素是辅音的音节称作“闭音节”，如：ban, cat。

4. 朗读练习

1) 拼音练习

开音节

辅音 \ 元音	a	é	i	o	u	e
p	pa	pé	pi	po	pu	pe
b	ba	bé	bi	bo	bu	be
m	ma	mé	mi	mo	mu	me
n	na	né	ni	no	nu	ne

闭音节

辅音 \ 元音	a	é	i	o	u	e
-p	ap	ép	ip	op	up	ep
-b	ab	éb	ib	ob	ub	eb
-m	am	ém	im	om	um	em
-n	an	én	in	on	un	en

2) 开音节辨音练习

papa	pipi	pupu	papi
baba	bibi	bubu	babi
paba	pibi	pubu	pabi
bapa	bipi	bupu	bapi
pépé	popo	pepe	papé
bébé	bobo	bebe	babé
pébé	pobo	pebe	pabé
bépé	bopo	bepe	baépé

3) 闭音节辨音练习

in—im	en—em	on—am	in—em
im—in	em—en	um—in	an—um
an—am	un—um	un—im	om—in
am—an	um—un	om—un	en—im
on—om	an—om	in—um	im—un
om—on	am—on	um—in	in—un

pam—pan—pap	pem—pen—pep	pen—pem—pep
pém—pén—pép	pan—pam—pap	pap—pam—pan

pim—pin—pip

pén—pém—pép

pép—pém—pén

pom—pon—pop

pon—pom—pop

pop—pom—pon

pum—pun—pup

pun—pum—pup

pup—pum—pun

bam—ban—bap

bem—ben—bep

ben—bem—bep

bém—bén—bép

ban—bam—bap

bap—bam—ban

bim—bin—bip

bén—bém—bép

bép—bém—bén

bom—bon—bop

bon—bom—bop

bip—bim—bin

bum—bun—bup

bun—bum—bup

bin—bim—bip

句型 和 语调

Apa ini?

Ini api.

Ini apa?

Ini pipi.

印尼语陈述句的语调——主语微升，谓语略降；

印尼语疑问句的语调——主语微降，谓语略升。

生词表

pipi 脸颊

bibi 婶婶

apa 什么

api 火

péna 钢笔

mana 哪儿

nama 名字

ini 这个

paman 叔叔

papan 木板

babi 猪

bambu 竹

复合元音、辅音、音节划分

语音 1. 复合元音: ai au oi

2. 辅音: t d s sy

3. 词根音节的划分

4. 朗读练习

句型 Apa itu? Itu pintu.

Siapa dia? Dia paman.

1. 印尼语3个复合元音的发音

ai

是合口双重元音。发音时，牙床先全开，舌尖不抵下齿，后舌稍稍隆起，然后滑动到牙床几乎全合。

发音示范: ai ai ai

au

是合口双重元音。发音时，由a滑动到u，牙床由全开到几乎全合，双唇收圆，稍向前突出。

发音示范: au au au

oi

是合口双重元音。发音时，由o滑动到i，牙床由半开到几乎全合，其中o音长些，i音稍短。

发音示范：oi oi oi

注意：印尼语的3个复合元音是前响复合元音，分别由两个字母组成，但只是一个音素，所以与两个单元音连在一起不同。在印尼语有些词中，有的是复合元音，有的是两个单元音。一般来说复合元音仅出现于开音节（借词例外），如：santai, pandai, pulau, kalau, amboi; ba-it ba-ut。如果是两个单元音，就应该按两个元音念，中间会有过渡音；如果是复合元音，发音时第一个音强而长些，第二个音弱而短些，中间没有过渡音。

2. 辅音 t d s sy 的发音部位和发音方法。

辅音	发音部位	发音方法
t	舌尖齿龈接触（舌尖中音）	不送气清塞音
d	舌尖齿龈接触（舌尖中音）	不送气浊塞音
s	舌尖齿龈接触（舌尖中音）	清擦音
sy	舌尖舌面与前硬腭接触（混合舌叶音）	清擦音

t

发音时，舌尖接触齿龈，气流由口中冲出，发出爆破音，声带不振动，是清音。

发音示范：t t t

d

发音时，舌尖与齿龈接触，声带合拢，气流通过时，声带振动，是浊音。

发音示范：d d d

s

发音时，舌尖接近齿龈，气流从舌尖和齿龈之间形成的缝隙中通过，发生摩擦而成，是清音。

发音示范：s s s

sy

发音时，可以先发s，即舌尖接近齿龈，发s时双唇是扁平的，然后将双唇收圆突出，帮助舌身抬向硬腭，舌面的两边紧靠大齿附近的硬腭，气流从舌中部的一条通道缓缓流出，摩擦而得。

发音示范：sy sy sy

注意：印尼语的t、d音都是舌尖中音，区别是：一个是不带噪音的清辅音，一个是带噪音的浊辅音；t、d作音尾时，只有舌尖与齿龈接触这个动作，而无声音，所以作音尾时两者是一致的。

3. 词根音节的划分

音节的划分以元音为中心。印尼语的音节有4种基本形式：

(1) 只有一个元音（单元音或复合元音），如：a-da, si-a-pa,

i-tu, a-nu